



PRIME MINISTER · PREMIER MINISTRE

NOV 18 2013

Cher collègue,

Je vous remercie pour votre lettre du 10 octobre 2013 concernant les droits de pêche des cinq bandes Nuu-chah-nulth de la côte ouest de l'île de Vancouver.

Je conviens que la question des droits de pêche des Autochtones est importante. Le gouvernement du Canada travaille avec les peuples autochtones à créer des collectivités en santé, prospères et autonomes. Il avait ce contexte à l'esprit lorsqu'il a demandé l'autorisation d'appeler de la décision de la Cour d'appel de la Colombie-Britannique. Le gouvernement espère que la Cour suprême saura apporter des clarifications qui lui permettront de mener avec les Premières Nations Nuu-chah-nulth des négociations constructives et productives, fondées sur les décisions des tribunaux.

J'ai transmis une copie de notre correspondance à la ministre des Pêches et des Océans, l'honorable Gail Shea, et au ministre des Affaires autochtones et du développement du Nord canadien, l'honorable Bernard Valcourt.

Je vous prie d'agréer, cher collègue, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

L'honorable Thomas Mulcair, C.P., député
Chef de l'Opposition officielle
Chambres des communes
Ottawa, Ontario
K1A 0A6



CANADA

PRIME MINISTER • PREMIER MINISTRE

NOV 18 2013

Dear Mr. Mulcair:

Thank you for your letter of October 10, 2013, in which you raise the issue of fishing rights of five Nuu-chah-nulth First Nations on the west coast of Vancouver Island.

I agree that it is important to address Aboriginal fishing rights, and the Government of Canada is working with Aboriginal peoples to create healthy, prosperous and self-sufficient communities. The Government has sought leave to appeal the BCCA decision to the Supreme Court with this context in mind. It is the Government's hope that clarification from the Supreme Court will facilitate meaningful and productive negotiations with the Nuu-chah-nulth First Nations based on guidance from the courts.

I have sent a copy of our exchange of correspondence to the Honourable Gail Shea, Minister of Fisheries and Oceans, and the Honourable Bernard Valcourt, Minister of Aboriginal Affairs and Northern Development, for their information.

Yours sincerely,

A handwritten signature in cursive script, appearing to read "Stephen Harper".

The Honourable Thomas Mulcair, P.C., M.P.
Leader of the Official Opposition
House of Commons
Ottawa, Ontario
K1A 0A6